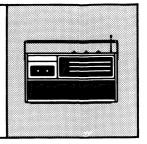


Service Anleitung



8/80

RR 1020 RR 1040



Allgemeines

RR 1020 und RR 1040 unterscheiden sich nur in der Formgebung und Ausstattung, die technischen Daten und die Bedienung sind jedoch gleich.

Wenn nicht anders angegeben, zeigen die Abbildungen RR 1020.

Inhaltsverzeichnis

Mechanischer Teil

- 1. Allgemeines zum mechanischen Teil
- 2. Zerlegen des Gerätes
- 3. Kopfwechsel
- 4. Kopfjustage
- 5. Senkrechtstellen der Kopfspalte
- 6. Druckplatte ausbauen
- 7. Motor ausbauen
- 8. Schwungscheibe ausbauen
- 9. Axialspieleinstellung der Schwungscheibe
- 10. Schlitten ausbauen

- 11. Vorlaufkupplung
- 12. Wickelteller-Rücklauf
- 13. Andruckrollenhebel
- 14. Bandlauf
- 15. Bandgeschwindigkeit einstellen
- 16. Gleichlaufschwankungen
- 17. Stromverbrauch der Mechanik
- 18. Bandendabschaltung
- 19. Kontaktfedersätze
- 20. Ölen und Schmieren

Elektrischer Teil

- 1. Allgemeines zum elektrischen Teil
- 2. NF-Verstärker
- 3. Tonbandteil
- 3.1 HF-Oszillator
- 3.2 Fremdwiedergabe-Bezugsbandabtastung
- 3.3 Eigenaufnahme und Wiedergabe

- 3.4 Aufnahme Automatik
- 3.5 Aufnahmeverstärker
- 3.6 Wiedergabeverstärker
- 4. Überprüfen der Motorregelung
- 5. Rundfunkteil
- 6. Frequenzzähler

1. Allgemeines zum mechanischen Teil

Die Zahlen im Text und bei den Abbildungen sind mit den Positionsnummern der Ersatzteilliste identisch. Teile — die in der Ersatzteilliste nicht vorkommen — sind mit Buchstaben gekennzeichnet. Nicht abgebildete Positionen finden Sie in der Ersatzteilliste.

lst es erforderlich, lackgesicherte Schrauben zu lösen, müssen diese nach Abschluß der Reparatur wieder verlackt werden.

Saubere Gummilaufflächen tragen wesentlich zur Betriebssicherheit der Mechanik bei, diese sind mit Reinigungsmittel (Testbenzin) zu reinigen. Müssen Klebestellen erneuert werden, so ist bei Polystyrol auf Polystyrol Methylenchlorid oder Benzol, bei Polystyrol auf Metall Haftkleber (A 206 Fa. Akemi) zu verwenden.

Für Kraftmessungen an der Mechanik werden verschiedene Federwaagen oder Kontaktoren benötigt, welche wie der Schmiermittelsatz, die evtl. angegebenen Justierwerkzeuge und Lehren von den GRUNDIG-Niederlassungen bezogen werden können. Magnetische Werkzeuge dürfen nicht in die Nähe der

Vor Service-Arbeiten überprüfen Sie bitte, ob die Tonwelle, die Gummiandruckrolle, sowie die Magnetköpfe frei von Bandabriebrückständen sind. Zum Reinigen dieser Teile eignet sich ein spiritus- oder reinigungsbenzingetränktes Wattestäbchen.

2. Zerlegen des Gerätes

2.1 Rückwand abnehmen [Bild 1]

Magnetköpfe gebracht werden.

- Batteriefackdeckel seitlich verschieben und abnehmen.
- Geräterückwand an den 3 Punkten (mit \sum markiert)
 mit einem breiten Schraubendreher anheben und
 ausrasten
- Steckbare Antennenzuleitung von der Druckplatte lösen und Rückwand abheben.
- Beim Wiedereinbau der Rückwand darauf achten, daß die Halterippen auf der Schmalseite des Gerätes (oben) zuerst zusammenfinden.
- Antennenzuleitung nicht vergessen.
- Rückwand auf der Bodenseite bis in gerastete Stellung kräftig andrücken.

2.2 Ausbau des Chassis aus dem Gehäuse-Vorderteil

- Sämtliche Knöpfe, einschließlich der Kipphebel und den Senderwahlknopf abziehen [Bild 3].
- Chassis oben vom Gehäuse-Vorderteil lösen (das Chassis ist nur gesteckt) und nach unten herausklappen.
- Damit ist das Chassis von allen Seiten zugänglich.

— Achtung!

Beim Wiedereinbau des Chassis darauf achten, daß es sich zuerst in die Zapfen der Geräteunterkante findet.

2.3 Ausbau der Skala [Bild 3, 4]

- Skalenzeiger aus der unteren Führung heben.
- Skalenseil auf die Rastnasen A heben [Bild 3].
- Rastnasen A etwas anheben und Skala herausnehmen.
- In dieser Position kann der Cassetten-Baustein herausgenommen werden.

— Achtung!

Falls der Skalenzeiger beim Ausbau der Skala vom Skalenseil herunterfallen sollte, so ist folgendermaßen vorzugehen:

- 1. Drehkondensator eindrehen (87,5 MHz)
- 2. Skalenzeiger in das Skalenseil einhängen
- 3. Skalenzeiger auf "0" der Dezimal-Skala schieben.

2.4 Ausbau der Regler-Platte [Bild 4]

- Schnapphaken B lösen.
- Regler-Platte vorsichtig nach vorne herausziehen (dabei auf den Zählwerkriemen achten).

2.5 Ausbau der Schalter-Platte [Bild 4]

- Schnapphaken D lösen.
- Schalter-Platte nach vorne herausziehen.

2.6 Ausbau des Trafos [Bild 2]

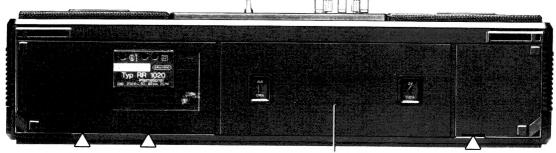
- Schnappverschluß C lösen.
- Trafo aus den Führungen herausziehen.

2.7 Ausbau des Cassetten-Bausteins (CB 95) [Bild 4]

- Skala ausbauen (2.3)
- 3 Schrauben E herausdrehen.
- Basisregler-Platte abnehmen.
- Cassetten-Baustein vom Tastenfeld her vorklappen und gleichzeitig das Skalenseil vorsichtig über die Tasten heben.
- Kabelverbindungen aus den Kabelhalterungen aushängen [Bild 2].
- Cassetten-Baustein vorsichtig herausheben.
- Der Cassetten-Baustein ist im ausgebauten Zustand von allen Seiten zugänglich.

2.8 Ausbau der HF-NF-Platte (mit Speicherplatte)

- Ferritantenne G ablöten [Bild 2, 4].
- Mitnehmerscheibe H am Drehkondensator abziehen
 [Bild 2], Mitnehmerscheibe auf Plastikzapfen am
 Gehäuse stecken [Bild 5].
- 7 Schnapphaken F lösen [Bild 2].
- HF-NF-Platte mit Speicherplatte herausklappen.



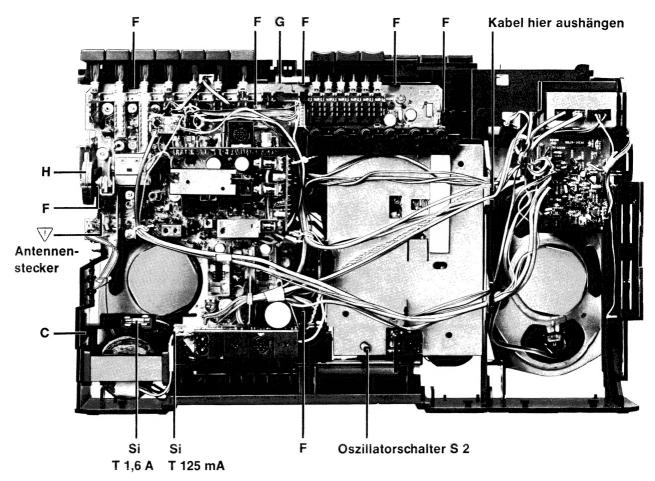
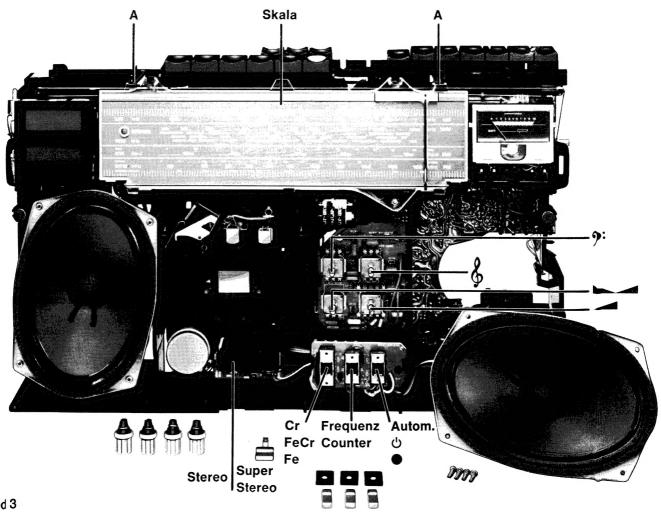


Bild 2



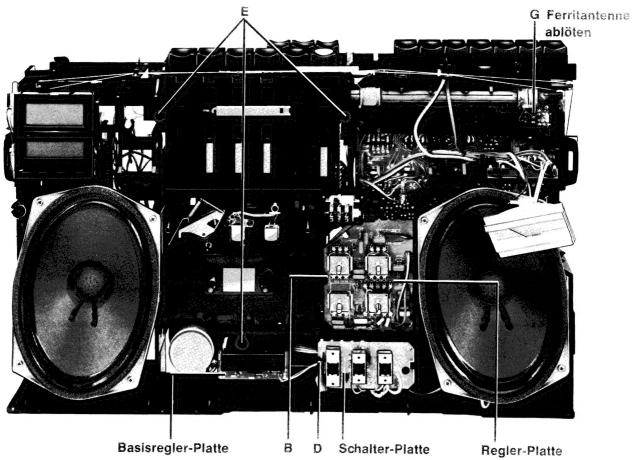


Bild 4

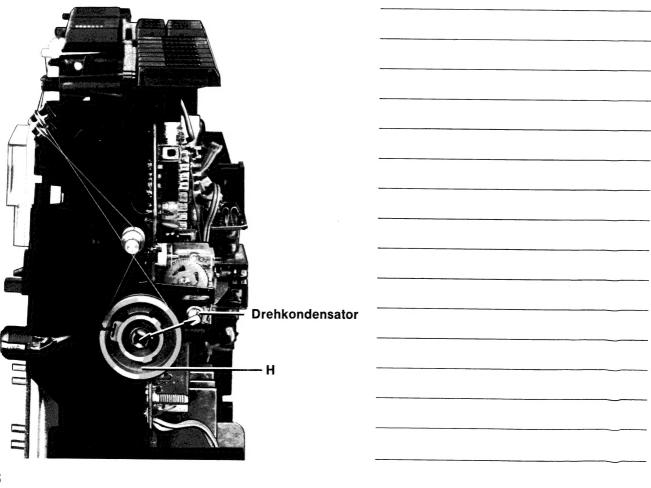


Bild 5

2.9 Ausbau des Frequenzzählers

- Gehäuse Vorder- und Rückseite abnehmen
- 3 Stecker abziehen
- Rastnase auf der Zähleroberseite drücken und den Frequenzzähler nach vorne herausziehen.

3. Kopfwechsel (Bild 6)

 Ab- und Anlöten der Kopfanschlüsse, Lötkolben mit max. 6 W verwenden.

Löschkopf 60

- Kopfanschlüsse ablöten.
- Nase K drücken, Kopf aus der Halterung schieben.
- Neuen Kopf bis Anschlag einschieben, Kopfanschlüsse anlöten.

Kombikopf 61

- Kopfanschlüsse ablöten.
- Schraube h herausdrehen.
- Kopf 61 in Richtung Andruckrolle herausziehen.
- Einbau in umgekehrter Reihenfolge.

4. Kopfjustage (Bild 7)

- Der Kombikopf muß optisch senkrecht stehen.
- Kopfeinstellehre 34000-034.00 auflegen.
- Gerät auf "Start" schalten.

Eintauchtiefe [Bild 7]

- Schieber A zur Mitte schieben.
- Kopfspiegel muß am Schieber A anliegen.
- Einstellung: mittels Schraubenzieher an den Justagestellen u1, u2.

Kopfhöhe [Bild 7]

 Der Fühlhebel B muß sich durch die Bandführungsgabel des Kombikopfes führen lassen.

5. Senkrechtstellen der Kopfspalte

Testbandcassette 458 B, Teil 3 (f = 10 kHz) abspie-

Durch Verdrehen der Schraube **n** (Bild 6) wird das obere System auf maximale Ausgangspannung gestellt (Wert notieren). Danach mit Schraube **n** das untere System auf maximale Ausgangsspannung stellen (Wert ebenfalls notieren).

Schraube ${\bf n}$ jetzt so verdrehen, daß beide Systeme den gleichen relativen Verlust zu den vorher notierten Werten haben.

- Relativer Verlust ≤ 1 dB
- Pegelunterschied der beiden Justagemaxima ≤ 3 dB.

Druckplatte ausbauen (Bild 8)

- Tasten ausgerastet.
- Abschirmblech abnehmen (nur mit Rastnasen gehalten).
- Schnapphaken c betätigen und Druckplatte abnehmen.
- Steckverbindungen lösen.
- Vor dem Wiedereinbau der Druckplatte AW-Schieber auf Markierung stellen (Tasten ausgerastet).

7. Motor ausbauen (Bild 9)

- Druckplatte ausbauen.
- Motorriemen 38 abnehmen.
- Motoranschlüsse ablöten.
- 3 Body-Fastener 4 abzwicken (Dämpfung wieder verwendbar).
- Neue Bodyfastener soweit aufpressen, bis D\u00e4mpfung
 5,8...6 mm zusammengedr\u00fcckt ist.
- Bandgeschwindigkeit überprüfen!

8. Schwungscheibe ausbauen (Bild 9)

- Schraube f und I herausdrehen.
- Riemen 38 abnehmen.
- Lagerplatte 37 entfernen.
- Schwungscheibe herausnehmen.
- Nach Einbau der Schwungscheibe muß das Axialspiel der Schwungscheibe eingestellt werden (siehe Pkt. 9).

9. Axialspieleinstellung der Schwungscheibe (Bild 9)

- Vor der Einstellung muß ein fühlbares Axialspiel vorhanden sein.
- Lagerplatte 37 von Hand kurzzeitig in Richtung Schwungscheibe drücken bis Motordrehzahl merklich abfällt (Stromaufnahme des Motors steigt dabei um ca. 100 mA).
- Druckschraube f festschrauben, bis das fühlbare Axialspiel ≤ 0,2 mm ist. Die Axialspieleinstellung muß durch Drehung der Druckschraube f im Uhrzeigersinn beendet werden!
- Bei zu geringem Axialspiel ist Druckschraube f zu lockern und die Lagerplatte 37 zurückzuziehen, anschließend Einstellung wiederholen.

10. Schlitten 56 ausbauen (Bild 6)

- 2 Federn d aushängen.
- Schlitten 56 an den 2 Rastnasen e lösen und unter Berücksichtigung der Führungsnase des Schlittens aufklappen.

Auf Walzenlager 59 achten 7 [Bild 10].

11. Vorlaufkupplung 50 (Bild 6, 10)

Überprüfen:

 Meßpully 05100-347.00 auflegen und mit Kontaktor messen.

Aufwickelmoment: "Start" (28 ± 5) · 10⁻⁴ Nrm

 $(\approx 28 \pm 5 \text{ pcm})$

Nachstellbar: Vorlaufkup plung 50

komplett wechseln

"Schneller Vorlauf" (60 ± 10) · 10^{-4} Nm (\approx 50 \pm 10 pm) Nachstellbar: Umspulhe \bigcirc el **34**

komplett wechseln.

Grundbremsung: (abziehend gemessen)

"Schneller Rücklauf" (1...4) ·

10⁻⁴ Nm (≈1...4 pcm)

Nachstellbar: Grundbrimsfeder

47 wechseln.

Vorlaufkupplung wechseln

- Schlitten 56 ausbauen (Pkt. 10).
- Sicherungsscheibe 51 abnehmen.
- Kupplung herausnehmen.

12. Wickelteller 42 - Rücklauf (Bild 6, 10)

Überprüfen:

 Meßpully 05100-347.00 auflegen und mit Kontaktor messen.

Grundbremsung: (

(abziehend gemessen); Zählwerk

angeschlossen!

"Start" (6 . . . 10) · 10⁻⁴ Nm

 $(pprox 6 \dots 10 \text{ pcm})$

Nachstellbar: Grundbremsfeder

58 wechseln

"Schneller Vorlauf" (1 . . . 4) \cdot 10⁻⁴ Nm (\approx 1 . . . 4 pcm)

Wickelteller wechseln

- Schlitten 56 ausbauen (Pkt. 10).
- Sicherungsscheibe 51 abnehmen.
- Zählwerkriemen abnehmen.
- Wickelteller herausnehmen.

13. Andruckrollenhebel 68 (Bild 6)

- Der Andruckrollenhebel ist selbsteinstellend.
- Bei Beschädigung der Andruckrolle o, Andruckrollenhebel komplett wechseln.

Andruckrollenhebel wechseln

- Schraube h herausdrehen.
- Magnetkopf 61 in Richtung Wickelteller 42 schwenken.
- Feder 70 aushängen.
- Andruckrolle 68 herausnehmen.
- Nach Wechsel des Andruckrollenhebels Kopfjustage überprüfen.

Andruckkraft

— In Stellung "Start" beträgt die Andruckkraft 3,0 N \pm 0,5 N (\approx 300 p \pm 50 p); an die Tonwelle herangehend gemessen.

14. Bandlauf

- Bandlaufcassette 459 auflegen.
- Gerät in Stellung "Start".
- Das Band darf nicht zwischen Tonwelle und Andruckrolle o herauslaufen, bzw. weder an der oberen oder unteren Kante der Bandführungsgabel des Kombikopfes umknicken.

Bei etwaigen Störungen zu überprüfen:

- Andruckrolle beschädigt oder verschmutzt.
- Andruckkraft der Andruckrolle.
- Tonwelle verschmutzt.
- Axialspiel der Schwungscheibe.
- Aufwickelmoment der Vorlaufkupplung.
- Grundbremsung des Wickeltellers für Rücklauf.
- Kopfjustage

| | |
|------|------|
| | |
| | |
| **** | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

15. Bandgeschwindigkeit einstellen

- Testbandcassette 458 B auflegen.
- NF-Ausgang: Pin 3/2 der Universalbuchse
- Bandgeschwindigkeit 4,76 cm/s ± 2%

a) Einstellung durch Frequenzvergleich

- NF-Ausgang Pin 3/2 der Universalbuchse an Meßeingang des Oszilloskop (Y-Ablenkung) anschließen.
- X-Ablenkung auf Extern schalten und eine variable Spannung mit einer Frequenz von 50 Hz (Netzfrequenz, z. B. vom Regeltrenntrafo) an den X-Eingang legen. X-Ablenkung ca. halbe Bildschirmbreite.
- 50 Hz-Aufzeichnung (Teil 1) der Testbandcassette
 458 B abspielen.
- Mit R 56 den Kreis zum Stillstand bringen (Lissajous'sche Figur).

b) Einstellung mit Tonhöhenschwankungsmesser oder Frequenzzähler

- 3150 Hz-Aufzeichnung (Teil 1) der Testbandcassette 458 B abspielen.
- Tonhöhenschwankungsmesser (z. B. ME 102, Fa. Woelke; GRUNDIG Gleichlaufanalysator GA 1000).
- Frequenzzähler (z. B. GRUNDIG FZ 60).

16. Gleichlaufschwankungen

- Gerät stehend, Tonhöhenschwankungsmesser nach DIN 45 507.
- Meßzeit ≥ 30 sec.
- Gehörrichtig bewertet $\leq \pm 0.25\%$.

17. Stromverbrauch der Mechanik

— In Funktion "Start" direkt am Motor gemessen: Motorstrom \leq 70 mA.

18. Bandendabschaltung (Bild 9)

 Bei maximaler Exzenterauslenkung des Abschaltehebels 30 muß der Abstand zwischen Schwenkhebel m und Vorlaufkupplung 50 0,1 . . . 0,3 mm betragen.

19. Kontaktfedersätze

Kontaktfedersatz S1 [Bild 9, 11]

- Öffnung des Federsatzes in Stellung "Stop" ≥ 0,2 mm
- Minimaler Abstand zwischen Arbeitsfeder

und Rastschieberstift bei Lauffunktion

Kontaktöffnung bei "Pause"
 ≥ 0,2 mm

Kontaktfedersatz S 12 [Bild 6]

Der Kontakt muß geschlossen sein bevor der Kopfschlitten in Startstellung ist.

— Kontaktöffnung bei "Stop"

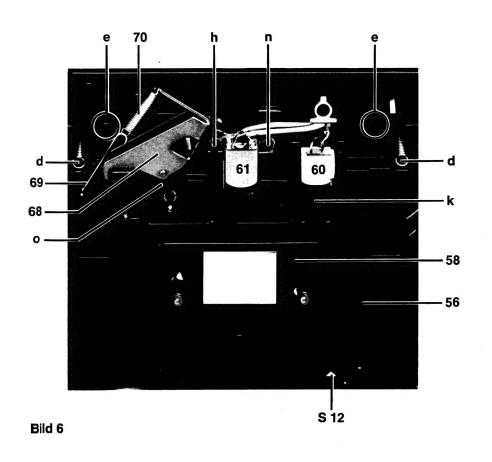
≥ 0,3 mm

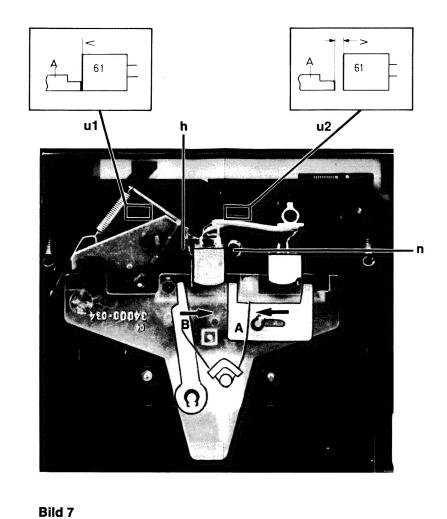
 \geq 0,2 mm

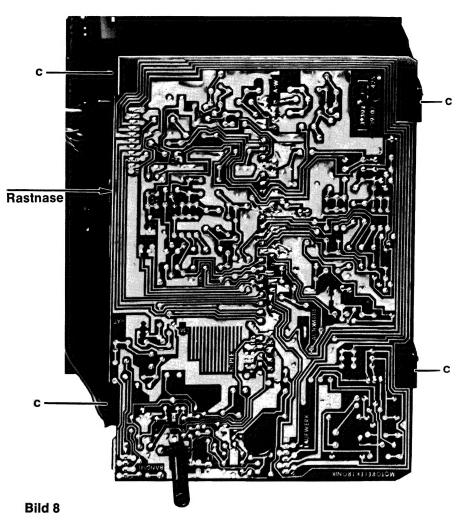
20. Ölen und Schmieren

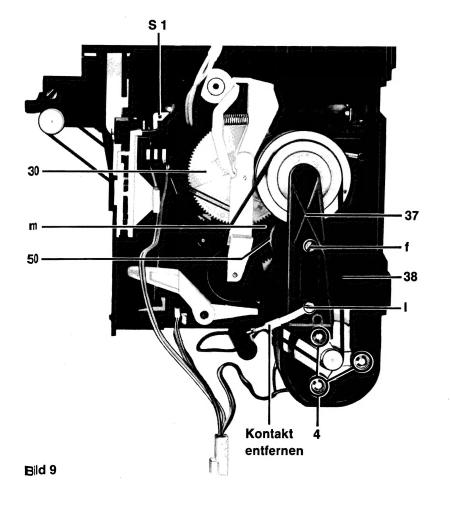
Alle Lager und Gleitstellen sind vom Werk her ausreichend geölt bzw. geschmiert. Im Bedarfsfall sind die Achsen und die an Sinterlager oder Kunststoff anliegenden Gleitscheiben mit BVE 100 extra leicht nachzuölen. Gleitflächen sind mit Beacon 2 nachzufetten.

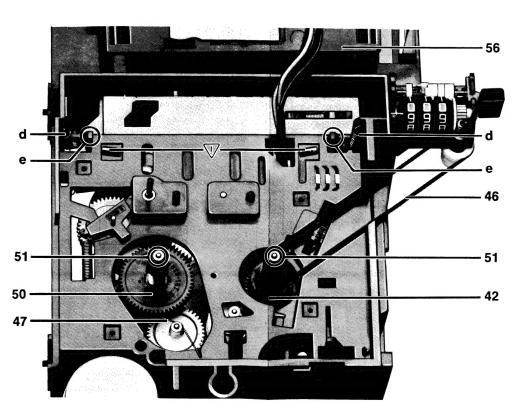
Diese Schmiermittel sind im GRUNDIG-Schmiermittelsatz (Sach-Nr. 72003-741.00) enthalten (BVE 100 extra = \blacksquare , Beacon 2 = \blacksquare).









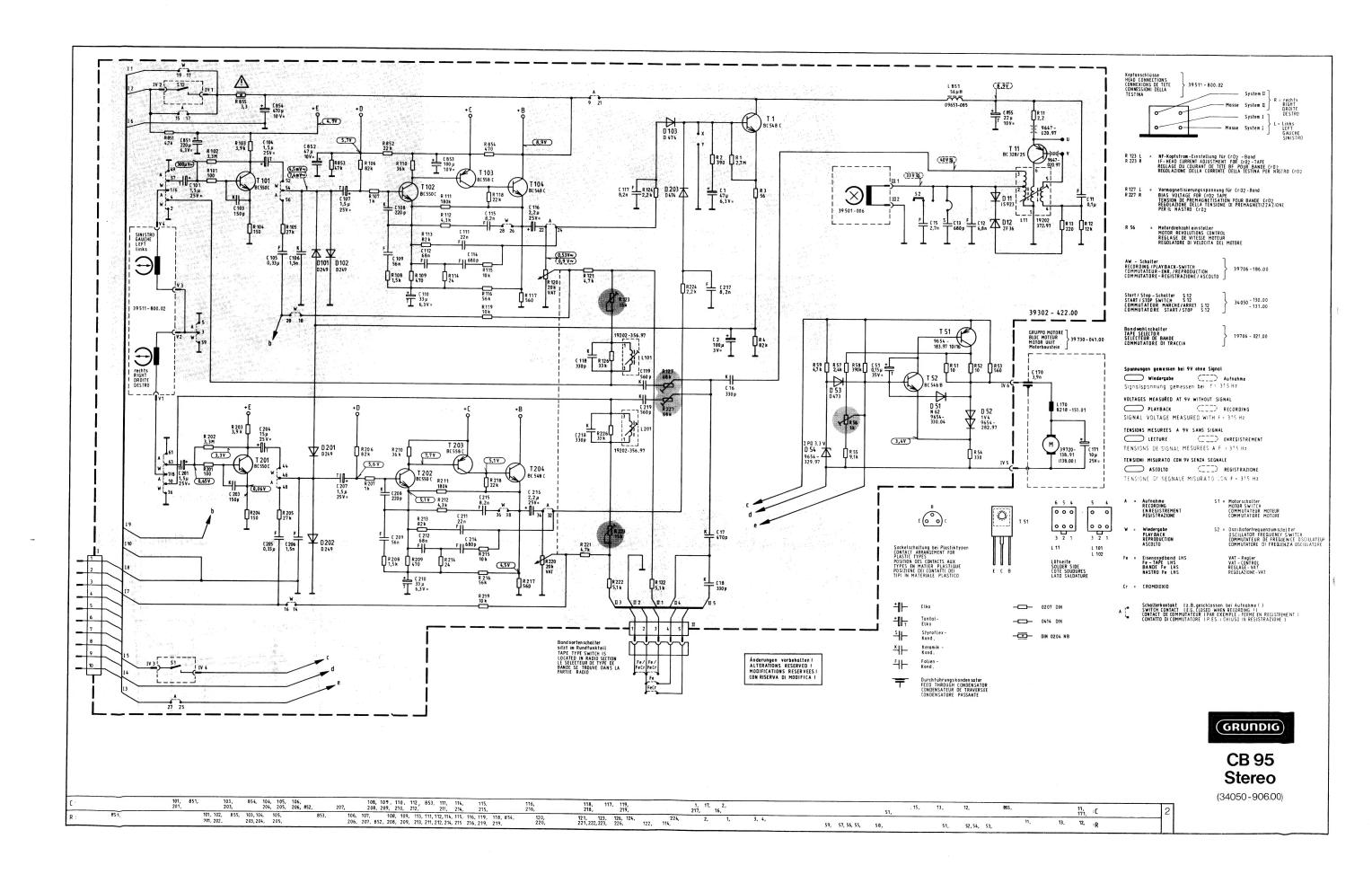


Stop ≥ 0,2mm Lauffunktion = 0,2mm Pause ≥0,2mm IV3 IV4 IV 4 IV3

Kontaktfedersatz S 1 (Laufwerkunterseite)

Bild 11

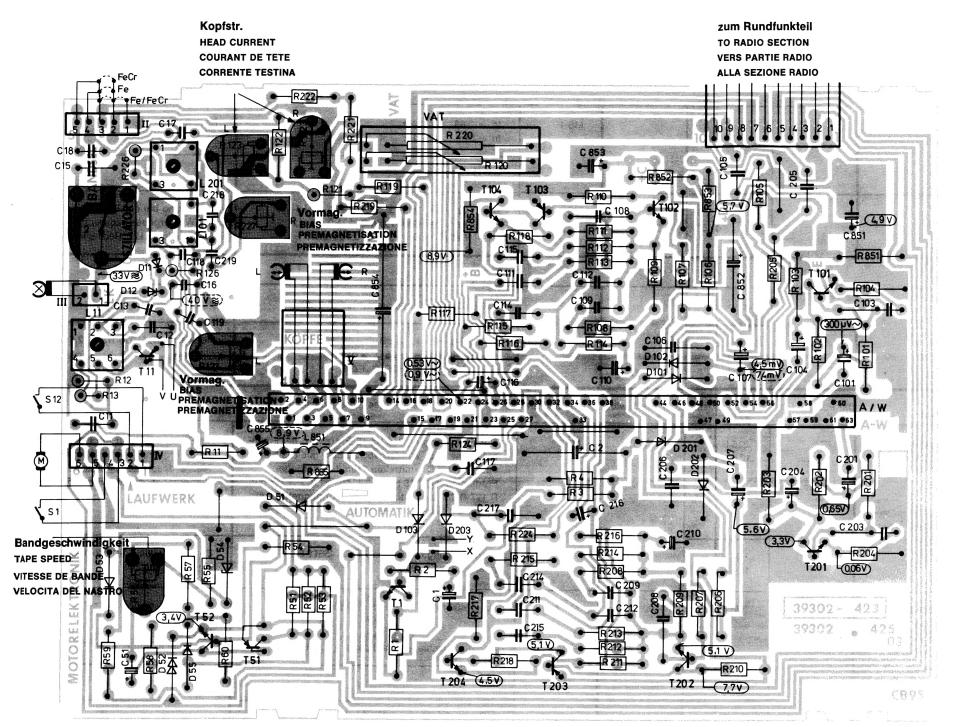
Bild 10



3. Tonbandteil (Elektrisch)

| o. Tonbandten (Elektrioon) | Einspeisung Anforderung | | ng | Himmoico | | | |
|---|---|-----------------|-----------------------------|------------------|-----------------|---|---|
| Messung | Betriebsart | Eingang | Frequenz | U _E | Ausgang | | Hinweise |
| 3.1 HF-Oszillator Aufnahme — Start, Stellung Cr | | | | | | | |
| a) Löschfrequenz | Oszillatorschalter S 2 offen O fo, geschlossen fu | | | | MS 1 | fo = 6973 kHz fu = 57,565 kHz | Nachstellbar: C 13, L 11 |
| b) Löschspannung | | | | | | U _{HF} ≥ 28 V | |
| c) Vormagnetisierungsspannung | Oszillatorschalter S 2 offen | | | | MS 1a | U_{HF} Cr = 18 V \pm 30% (12,623,4 V) Fe = Cr $-$ 7,0 mB \pm 1,0 dB $FeCr$ = Cr $-$ 3,5 dB \pm 0,5 dB | Einstellung bei der Eigenaufnahme und Wiedergabe-Frequenzgangmes- sung (Links R 127, Rechts R 227) |
| 3.2 Fremdwiedergabe-Bezugsbandabtastung | Wiedergabe: ○ O - Taste ausgerastet | | • | 4 | _ | | |
| a) Vollpegel-Kanalgleichheit | Start, Testbandcassette 458 B | | 315 Hz | | MS 2 | $U_A \ge 400$ mV; Kanalunterschied ≤ 2 dB | |
| b) Frequenzgang | | | 315 Hz 40 Hz 12,5 kHz | | | U _A 315 Hz \triangleq 0 dB 40 Hz = −25 \pm 3 dB 12,5 kHz = −20 \pm 1 dB | Meßwert (dB) U 315 Hz/U 12,5 kHz notieren |
| 3.3 Eigenaufnahme und Wiedergabe | Aufnahme: OO-Taste gedrückt Wiedergabe: OO-Taste ausgerastet | Die Punkte X, Y | sowie die Positio | n der Ersatzwide | rstände sind am | Abschirmblech des Laufwerkes gekennzeichnet. | |
| a) Frequenzgang-Linearisierung | Stellung Cr; Leerbandteil Testbandcassette 458 B; Aufnahme-Automatik an den Punkten X, Y kurzschließen; Aufnahme: Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) parallel zu D 102, D 202 löten; Wiedergabe: Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) abgelötet; Bandsortenschalter auf benutzte Bandsorte schalten | MS 3 | 315 Hz 12,5 kHz | 20 mV | MS 2 | Der Frequenzgang 315 Hz/12,5 kHz wird bei Eigenaufnahme und -Wiedergabe zu dem mit Testbandcassette 458 B ermittelten Fremdwiedergabe-Frequenzgang (315 Hz/12,5 kHz) +1,0 ± 1 dB mit R 127/R 227 eingestellt. Die HF-Vormagnetisierung entspricht dabei 18 V ± 30%. | Als Bezugspunkt für die Fremdwieder- gabe-Frequenzgangmessung mit Testbandcassette 458 B dient 1/10 der Wiedergabespannung des 315 Hz Pegels. |
| Frequenzgang nach DIN | Frequenzgangmessung mit: Cr - Band FeCr - Fe - | | 63 Hz 12,5 kHz | | | Frequenzgangtoleranz nach DIN 45511 Bl. 4 (siehe Seite 16, Bild b) | Betriebsart wie 3.3a) Frequenzgang- Linearisierung |
| b) Vollpegel, Klirrfaktor | Aufnahme – Start; Cr - Band FeCr - Fe - | MS 3 | 333 Hz | 1000 mV | MS 2 | U _A \ge 400 mV; K ₃ $=$ 3,5 \pm 0,5% K ₃ \le 3,0% K ₃ \le 3,0% Kanalunterschied bei Vollpegel \le 3 dB | Einstellung K ₃ bei Cr-Band Links R 123 Rechts R 223 Kontrolle K ₃ bei Fe- und FeCr-Band |
| c) Störspannungen über Band | Vollpegel-Aufnahme durchführen | MS 3 | 315 Hz | 1000 mV | | | |
| Geräuschspannungsabstand, eff. Kurve A | Aufnahme-Automatik an den Punkten X, Y kurzschließen Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) parallel zu D 102, | MS 4 | | | MS 2 | Cr ≥ 54 dB Geräuschspannungsabstand FeCr ≥ 54 dB Fe ≥ 54 dB | |
| Fremdspannungsabstand, eff. nach DIN | D 202 löten Vollpegel-Aufnahme löschen Wiedergabe: Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) abgelötet | | | | | Cr \geq 46 dB Fremdspannungsabstand FeCr \geq 46 dB Fe \geq 46 dB | |
| d) Stereo-Übersprechdämpfung über Band | Aufnahme-Start (nur einen Kanal einspeisen, den zweiten Kanal Pin 1 bzw. Pin 4 der Universalbuchse gegen Masse Pin 2 kurzschließen) | MS 3 | 315 Hz | 200 mV | MS 2 | Wiedergabe – Start $\frac{U_{A\text{-}Spur}1}{U_{A\text{-}Spur}2}\geqq26dB;\frac{U_{A\text{-}Spur}2}{U_{A\text{-}Spur}1}\geqq26dB;$ | |
| MS 1 MS 1a | MS 2 N | MS 3 | 470kD 4.00 | | 70kn + 1000 0 | MS 5 MS 6 A/W 22-34 | MS 7 |

^{*} Bei den Meßschaltungen MS 2, MS 3 und MS 4 muß der TA/Mic-Schalter in der Universalbuchse betätigt sein (Stellung TA)



1. Allgemeines zum elektrischen Teil

Nach Ersatz von Magnetköpfen oder sonstiger frequenzbeeinflussender Bauteile müssen die elektrischen Eigenschaften des Gerätes anhand der vorgegebenen Meßwerte überprüft werden.

Alle erforderlichen Meßgeräte sind im GRUNDIG-Meßgeräteprogramm enthalten. Zum Messen des Klirrfaktors K_3 und K_{tot} , sowie der Geräusch- und Fremdspannungen nach DIN empfiehlt sich das Millivoltmeter MV 60 in Verbindung mit Klirranalysator KM 5 A.

Angaben über die einzelnen Messungen und Meß-Schaltungen finden Sie bei den elektrischen Einstellungen. Buchstaben im Weisen auf Meßpunkte im Schaltbild und auf den Druckplattenabbildungen hin. Für Service-Arbeiten empfiehlt sich die Verwendung des eingebauten Netzteiles.

Betriebsspannung 220 V ± 2%, 50 ... 60 Hz.

2. NF-Verstärker

Frequenzgang in Abhängigkeit der Klangreglerstellung

- O O Taste gedrückt
- Netzbetrieb
- Tonbandteil Stellung "Stop"
- Lautstärkeregler voll auf
- Eingang:

MS 8, U_E einstellen für $U_A=0,775~V$

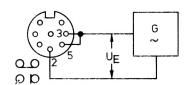
- Ausgang:

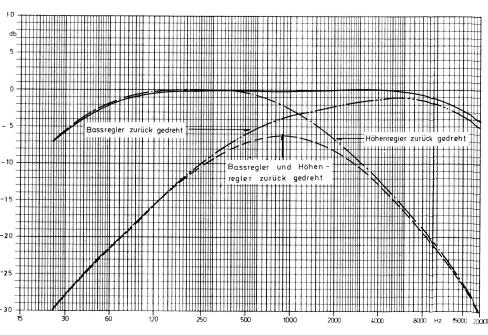
Spannungsmessung U_A an $4\,\Omega$ Ersatzwiderstand für Lautsprecher

 $U_A = 0,775 V \stackrel{\triangle}{=} 0 dB$

Frequenzgangkurven siehe Bild a

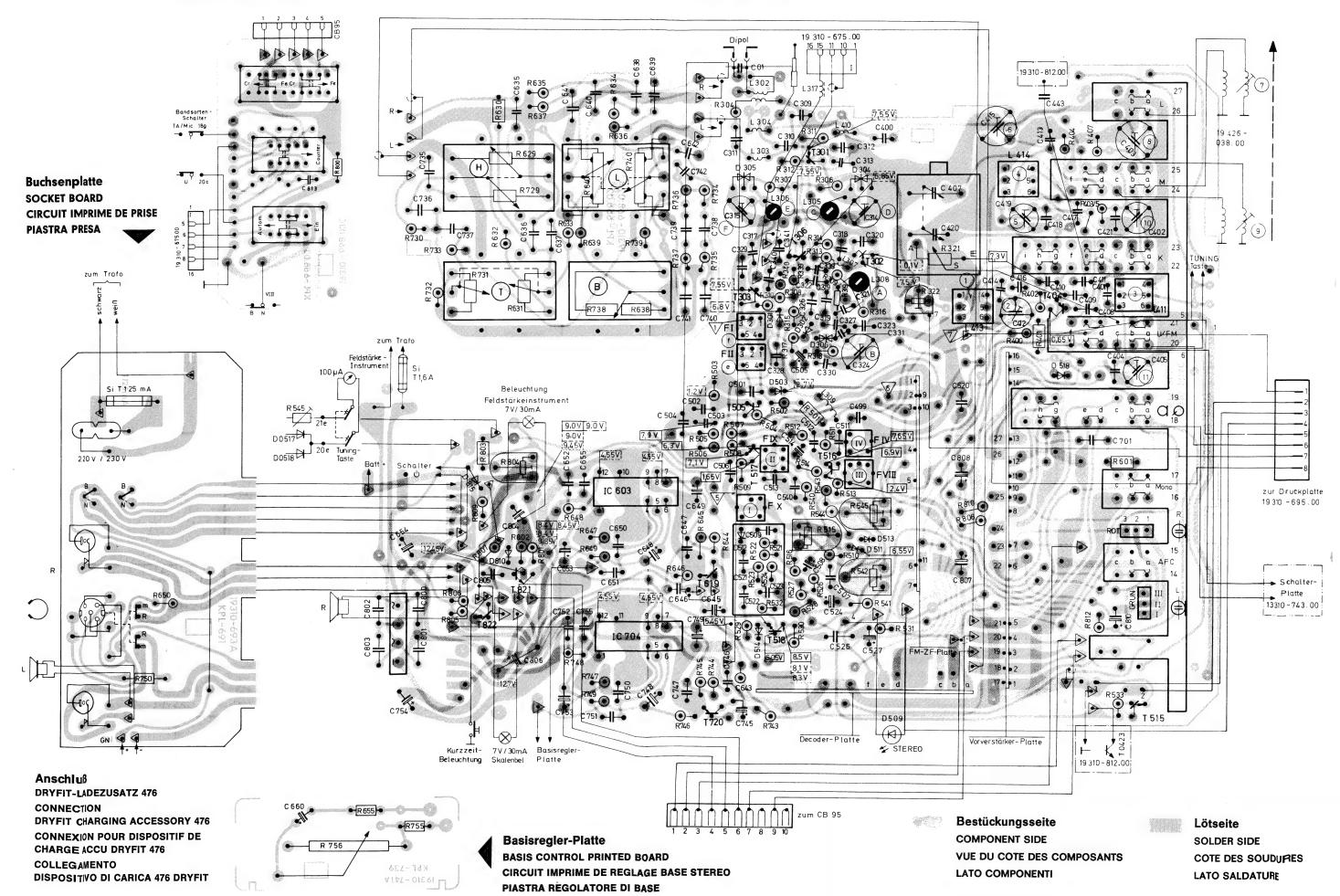
MS8





Schalter-Platte
SWITCH BOARD
CIRCUIT IMPRIME COMMUTATEUR
PIASTRA DI COMMUTAZIONE

HF-ZF-NF-Platte
RF-IF-AF BOARD
CIRCUIT IMPRIME HF-FI-BF
PIASTRA AF-FI-BF



| Managema | Betriebsart | Einspeisung | | Anforderung | | | |
|--|---|-------------|-----------------------------|--|--|---|--|
| Messung | | Eingang | Frequenz | UE | Ausgang | | Hinweise |
| 3.4 Aufnahme Automatik | | | | | | | Cassettenbaustein ausgebaut! |
| a) Empfindlichkeit | HF-Oszillator an den Punkten U, V kurzschließen. | MS 3 | 315 Hz | 200 mV | MS 6 U _A an Pkt. 22und 34 | $U_{A1} = 1,15 \text{ V} \pm 1 \text{ dB}$ | Die Punkte U, V sind am Abschirmblech des Laufwerkes gekennzeichnet. |
| b) Regelsteilheit | | | | 2000 mV | des AW- Schalters messen | $U_{A1} \leqq U_{A2} \leqq \ U_{A1} + 2 \; dB$ | U _E von 200 mV auf 2000 mV (+20 dB) erhöhen |
| c) Klirrfaktor | | | | | | K _{tot} ≤ 1% | |
| d) Anstiegszeit | | | | 200 mV; 30 sec. an- legen, dann auf 20 mV (-20 dB) schalten | nn | U _A -Änderung ≦ 0,5 dB/sec | Verstärkungsanstieg unmittelbar nach dem Zurückschalten messen. |
| 3.5 Aufnahmeverstärker | | | | | | | Cassettenbaustein ausgebaut! |
| a) Empfindlichkeit | HF-Oszillator an den Punkten U, V kurzschließen | MS 3 | 315 Hz | 28,5 mV ± 1 dB | MS 6 U _A an Pkt 22 und 34 des AW- Schalters messen. | U _A = 1150 mV | |
| b) Frequenzgang | siehe Pkt. a) Stellung Cr. Ersatzwiderstände (2,7 kΩ) parallel zu D 102, D 202 löten | MS 3 | fu = 63 Hz fo = 12,5 kHz | 20 mV | MS 7 | $\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$ | |
| 3.6 Wiedergabeverstärker | | | | | | · | |
| a) Empfindlichkeit – Kanalabgleichheit | | MS 5 | 315 Hz | 28 mV | MS 2 | $U_A \ge 450$ mV; Kanalunterschied ≤ 1 dB | |
| b) Frequenzgang | | | fu = 63 Hz fo = 12,5 kHz | | | $\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$ | |
| c) Störspannung Geräuschspannung, Kurve A, eff. Fremdspannung nach DIN, eff. | | | | | | $\begin{array}{c} U_{A} \leqq 1,0 \text{ mV} \\ U_{A} \leqq 2,5 \text{ mV} \end{array}$ | Messung mit Kombikopf, laufendem Motor und Leercassette (Normal- cassette ohne Band) |

4. Überprüfen der Motorregelung

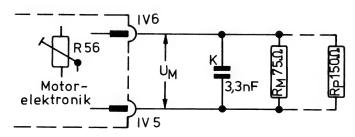
- Motoranschluß IV 6 ablöten.
- Widerstand R_M (75 Ω / ½ W) und Kondensator (3,3 nF) parallel an die Anschlüsse IV 6 / IV 5 der Motorelektronik löten.
- Betriebsspannung $U_B = 9 V$ (Batteriekontakte).
- Wiedergabe, Start, Batteriebetrieb.

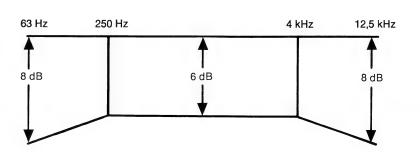
Lastabhängigkeit

- Mit **R 56** Spannung an R_M auf $U_M = 4.7 V$ einstellen.
- Widerstand R_P (150 Ω / $^{1/_3}$ W) parallel zu R_M schalten.
- Spannung an R_M ($R_M \parallel R_P$) beträgt $U_M = 5.3 \, V \dots 5.8 \, V$.

Spannungsabhängigkeit

- Mit **R 56** Spannung an R_M auf $U_M = 4,7 V$ einstellen.
- Betriebsspannung (Batteriekontakte) von $U_B=6\ V\dots$ 15,5 V regeln.
- Spannung $U_M = 4,6...4,8 V$.
 - Nach Überprüfung der Motorregelung Bandgeschwindigkeit einstellen!

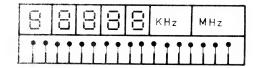


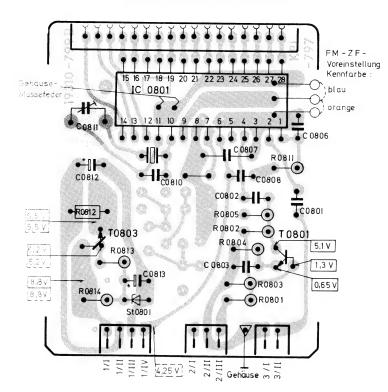


Toleranzfeld DIN 45 511 Bl. 4

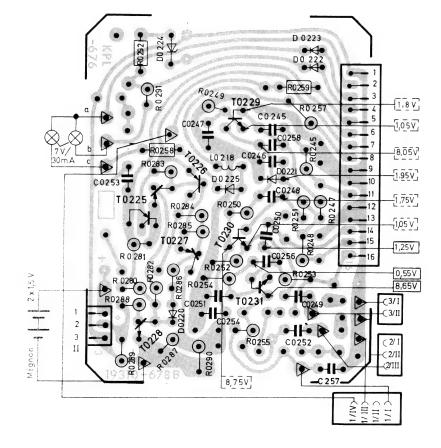
Bild b

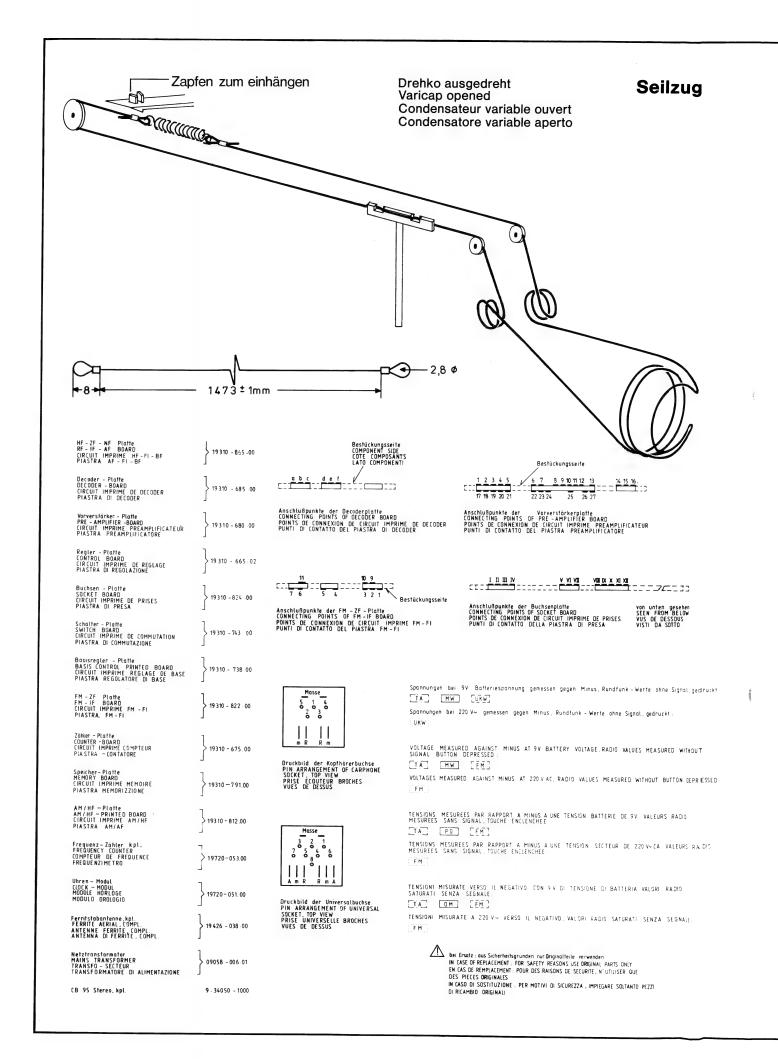
Zählerbaustein-Platte
COUNTER MODULE BOARD
C. I. MODULE COMPTEUR
PIASTRA MODULO CONTAGIRI



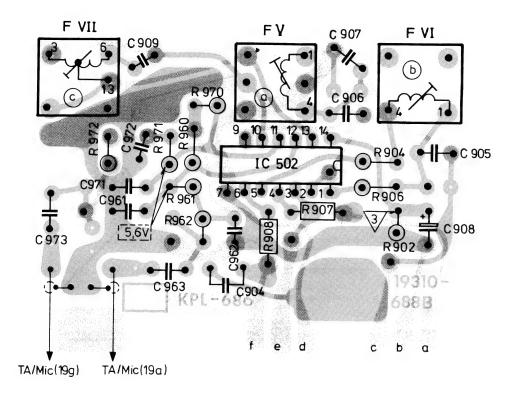


Zähler-Platte
COUNTER BOARD
C. I. COMPTEUR
PIASTRA CONTAGIRI

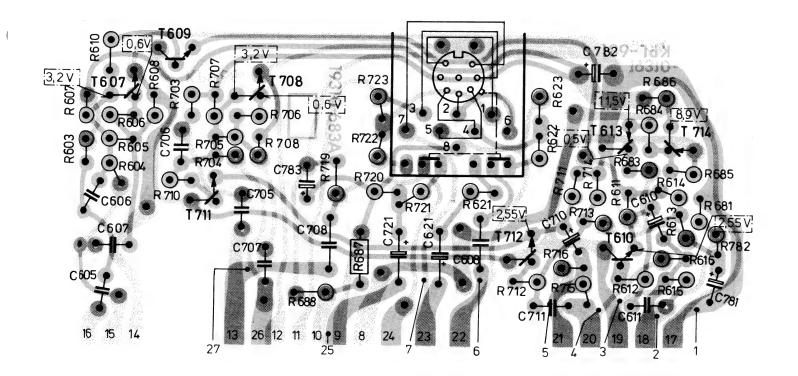




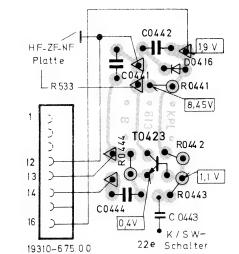
Decoder-Platte
DECODER BOARD
CIRCUIT IMPRIME DECODEUR
PIASTRA DI DECODER



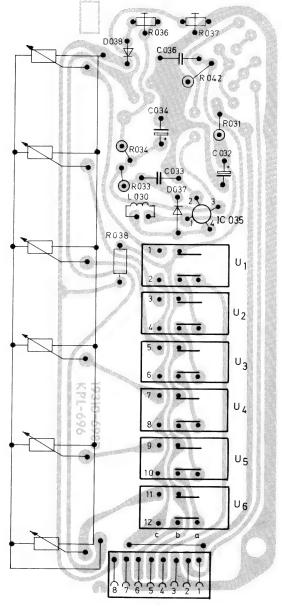
Vorverstärker-Platte
PREAMPLIFIER BOARD
CIRCUIT IMPRIME PREAMPLI
PIASTRA PREAMPLIFICATORE



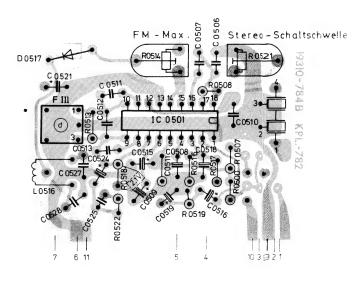
AM - HF - Platte
AM - IF BOARD
C. I. - AM - HF
PIASTRA AM - AF



Speicher-Platte
MEMORY BOARD
CIRCUIT IMPRIME DE MEMOIRE
PIASTRA DI MEMORIZZAZIONE

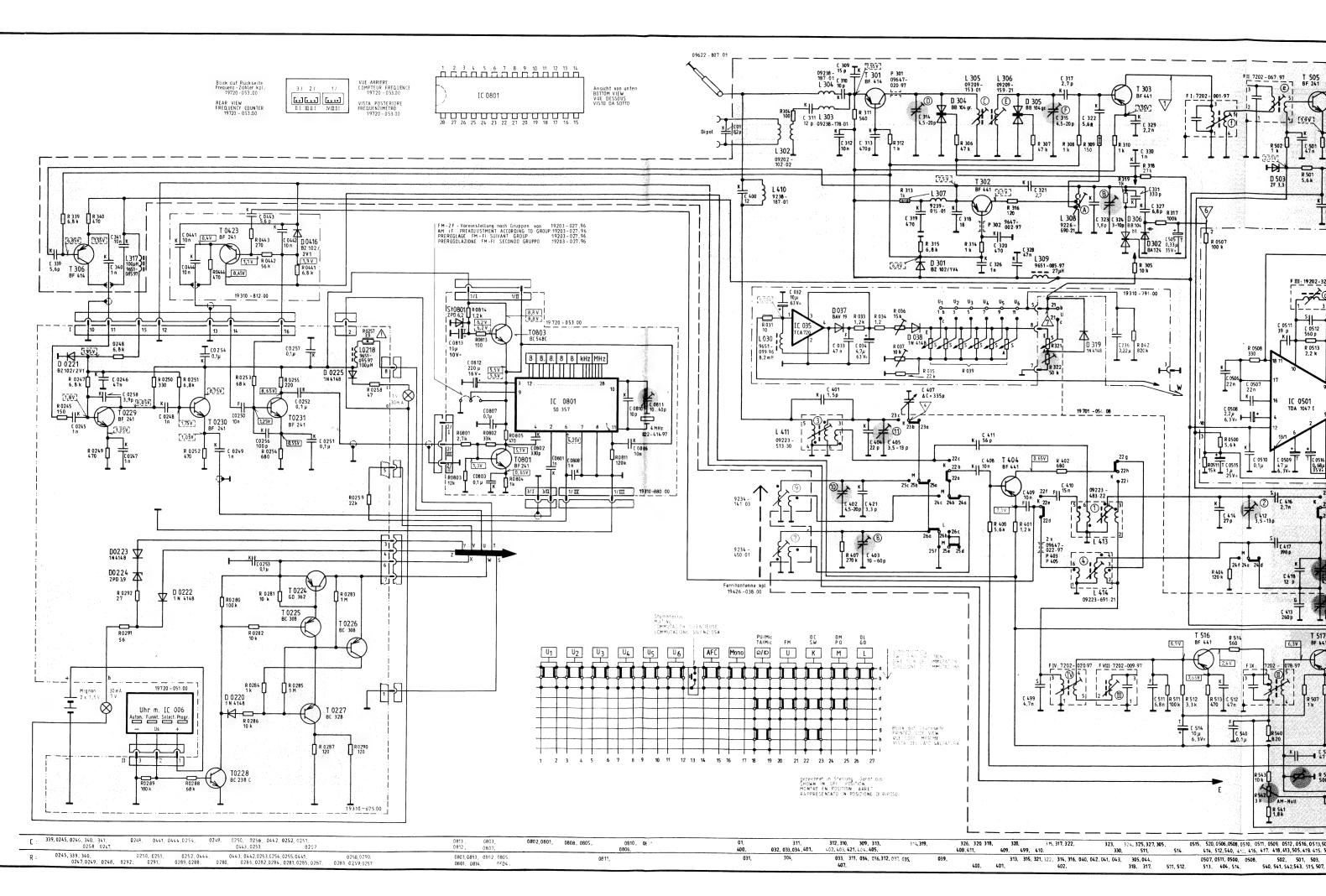


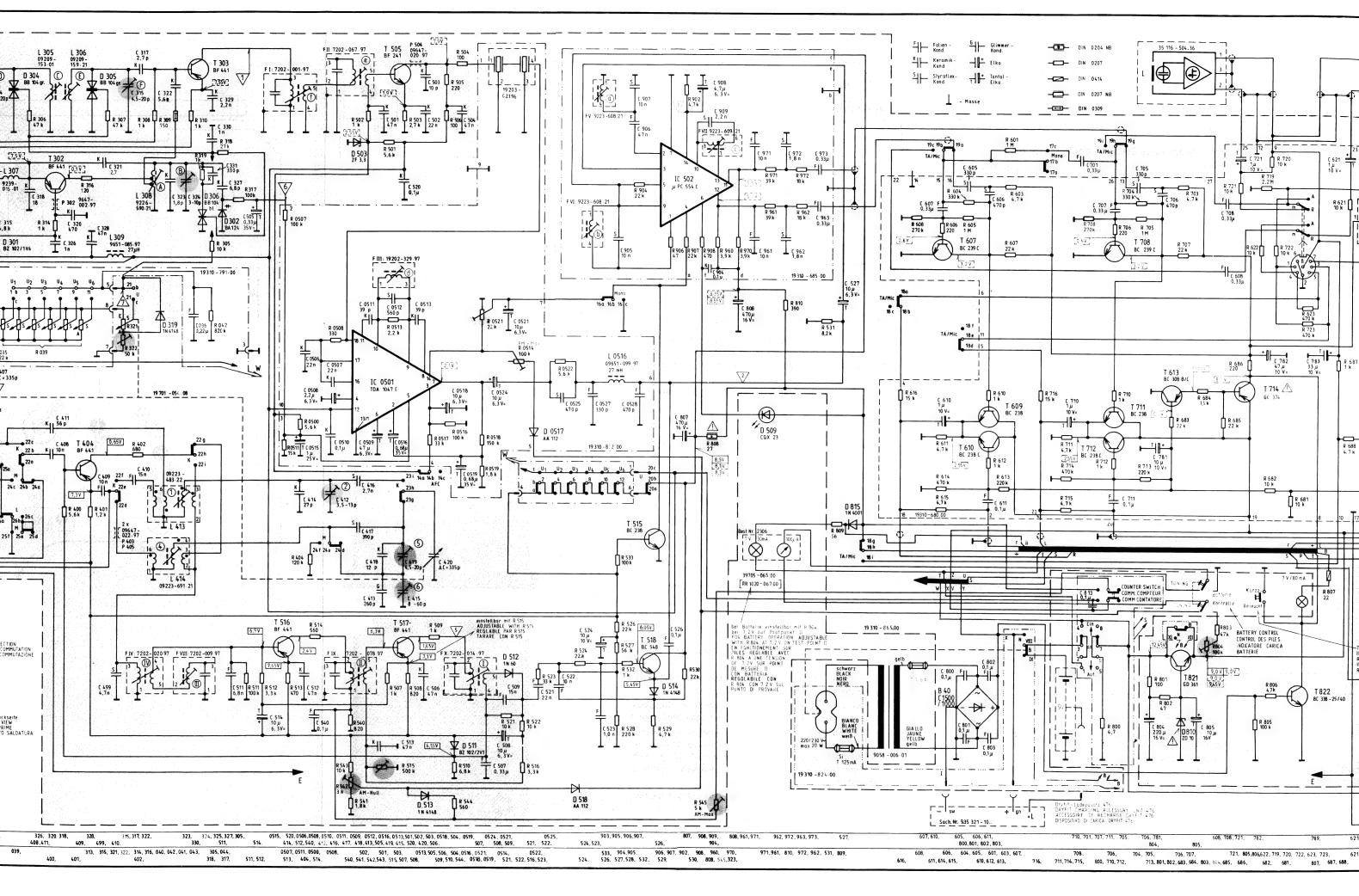
FM-ZF-Platte FM-IF-BOARD CIRCUIT IMPRIME FM-FI PIASTRA FM-FI

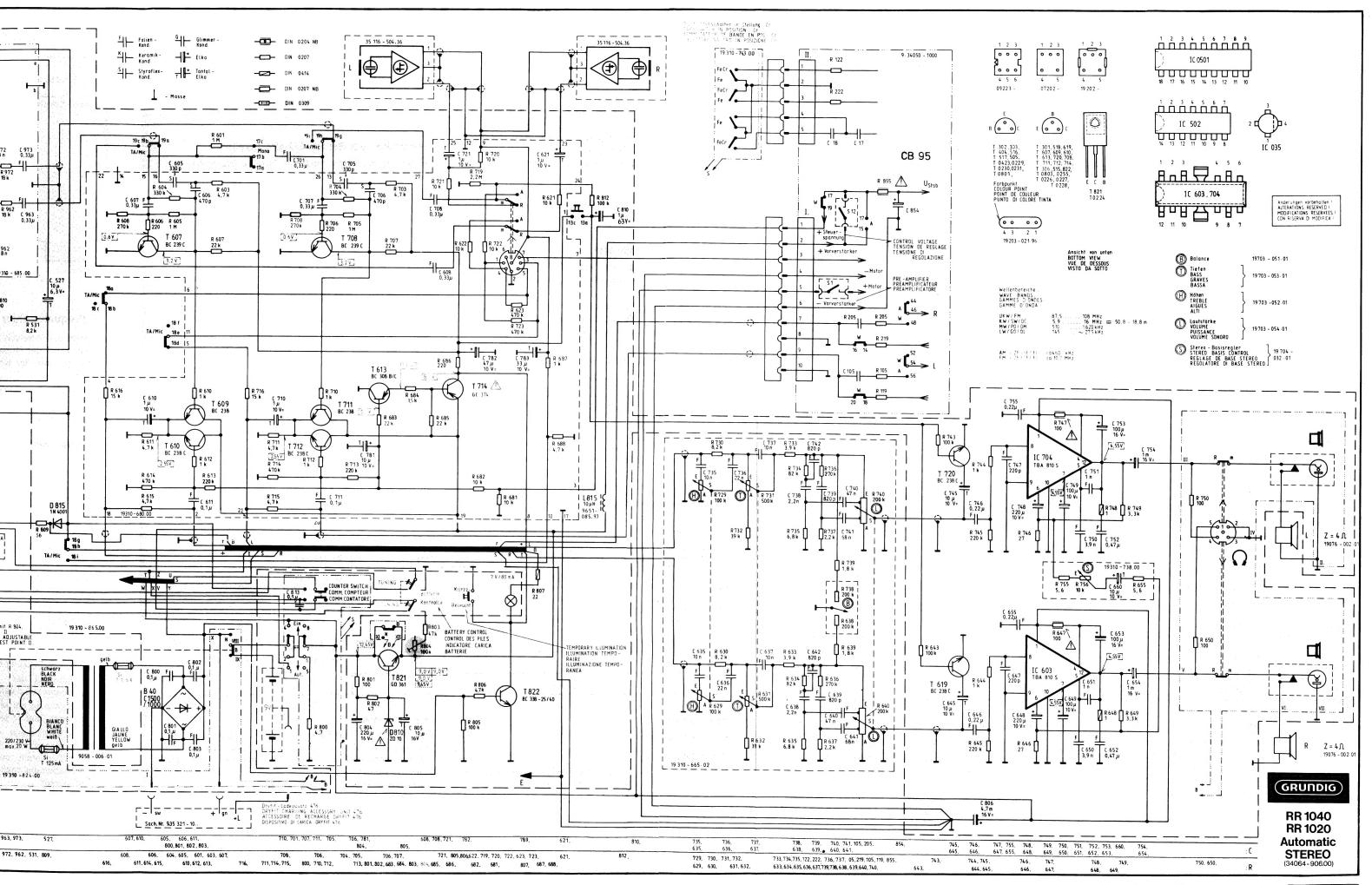


Lötseite
SOLDER SIDE
COTE DES SOUDURES
LATO SALDATURE

Bestückungsseite
COMPONENT SIDE
VUE DU COTE DES COMPOSANIS
LATO COMPONENTI







250679 Ni 22502 / II

34064-942.01

5. Rundfunkteil Abgleich-Anleitung

RR 1020 RR 1040

Allgemeines zur Abgleichanleitunng

Die nachfolgende Abgleichanleitung ist der Abgleichanweisung für die Fertigung entnommen.

Die Reihenfolge des beschriebenen Abgleichs muß nur bei einem kompletten Neuabgleich eingehalten werden.

Ein Nachgleichen bestimmter Stufen ist nur nach Austausch frequenzbestimmender Bauteile notwendig.

 $U_B = 9.0 V$

Abgleichpunkte: siehe Abgleichlageplan

Batteriespannungsanzeige

Taste Batt. drücken. Zeiger soll bei $U_B=7.2\ V$ an den Batteriekontakten auf dem Prüfpunkt II (Accu-Punkt) der Skala stehen.

Nachstellbar mit R 804.

FM-ZF-Abgleich ca. 10,7 MHz

Die verwendeten Keramikfilter bestimmen die genaue Abgleichfrequenz:

Kennfarbe blau \Rightarrow 10,675 MHz +15 kHz/-25 kHz

Taste UKW gedrückt.

| Abgleichreihenfolge | Ankopplung des Wobblerausganges | Sichtgeräteanschluß | Abgleich |
|---------------------|------------------------------------|---------------------|---|
| F III | | über Greifer | d verstimmen (bis zum inneren Anschlag) |
| FII | MP 🚺 | MP ₹ | e auf Maximum und Symmetrie |
| FI | MP 1 | | f auf Maximum und Symmetrie |
| FIII | MP 🚺 | | d auf inneres Maximum und Symmetrie der S-Kurve |

FM-Abstimmspannung

UKW-Taste gedrückt. Voltmeter (z. B. DM 33) an MP $\sqrt{}$. Drehkondensator ausgedreht. Am MP $\sqrt{}$ stehen 28 V \pm 100 mV.

Nachstellbar mit R 036 (Speicherplatte).

Drehkondensator eingedreht. Fußpunktspannung am MP $\sqrt{}$ beträgt 2,8 V \pm 50 mV.

Nachstellbar mit R 322 (HF-ZF-NF-Platte).

Oberspannung am frequenzhöheren Anschlag des Drehkondensators nochmals überprüfen und eventuell nachstellen.

Taste z. B. U 1 gedrückt. Am Bereichsanfang müssen ebenfalls am MP $\sqrt{\gamma}$ 2,8 V \pm 50 mV stehen.

Nachstellbar mit R 037 (Speicherplatte).

FM-Oszillator und Zwischenkreis

Taste UKW gedrückt, AFC-Taste nicht gedrückt. (1 kHz Mod, 15 kHz Hub).

| Meßsender-Frequenz | Oszillator | Zwischenkreis | Sichtgeräteanschluß | Bemerkung |
|--------------------|------------|---------------|---------------------|---|
| 87,5 MHz | A Max. | | MP 2/ | Meßsender, 60 Ω unsymmetrisch am Teleskop- |
| 88 MHz | | E © Max. | , | antennenanschluß (Antenne abgezogen). Bei der Oszillatorspule ist die Kernstellung innen, bei den Zwischenkreisspulen außen. |
| 106 MHz | B Max. | F D Max. | | Amen, ber den zwischenkreisspulen auben. |

AFC-Arbeitspunkt

Taste UKW gedrückt. Meßsender-Signal (f = 88 MHz) 100 μ V/60 Ω , 1 kHz Mod. 15 kHz Hub, am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgezogen). AFC-Taste nicht gedrückt.

Zähleranzeige mit dem Abstimmdrehknopf auf 88,00 MHz einstellen. Gleichspannung an MP 67 messen.

Beim Wechsel von AFC-Aus und AFC-Ein darf sich die angezeigte Spannung nicht ändern.

Nachstellbar mit Spule F III (d).

(Bei Nachstellung FM-ZF-Abgleich für F III überprüfen.)

Achtung: Die AFC-Einschaltverzögerung von ca. 1 sec. abwarten.

Decoder-Abgleich

Taste UKW gedrückt, Mono-Taste nicht gedrückt.

Gleichspannungsvoltmeter am MP 3 anschließen.

R 0521 auf mech. Mitte stellen.

HF-Signal (88 MHz; 1 mV) nur mit Pilotton moduliert, über 60 Ω unsymmetrisch, am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgezogen). Gerät exakt abstimmen. Die 19 kHz-Kreise FV (a) und FVI (b) wechselseitig abgleichen, bis die max. Gleichspannung am MP $\sqrt{3}$ erreicht wird. (Die Kernstellungen der Spulen sind außen.)

Überprüfen bzw. Einstellen der Kanaltrennung des Stereo-Decoders

HF-Signal (f = 88 MHz) 1 mV, 1 kHz mit 40 kHz Hub und Pilotton am Teleskopantennenanschluß einspeisen (Antenne abgezogen).

NF-Voltmeter an Lautsprecherausgängen unter Zwischenschaltung eines Tiefpaßfilters (fg = 15 kHz) anschließen.

Lautstärkeregler soweit einstellen, bis NF-Voltmeter ca. 2 V-NF anzeigt.

Voltmeter wechselweise am rechten bzw. Iinken Kanal anschließen und mit dem Stereo-Balance-Regler Kanalgleichheit herstellen.

AM-ZF-Abgleich 460 kHz

Es muß gewährleistet sein, daß die eingestellte AM/ZF-Frequenz mit der Gruppe des verwendeten FM/ZF-Keramikfilters übereinstimmt:

Kennfarbe blau: 459 kHz ± 500 Hz Kennfarbe rot: 460 kHz ± 500 Hz Kennfarbe orange: 461 kHz ± 500 Hz

Taste KW gedrückt.

Mit dem Regler R 515 7,1 V am Emitter von T 517 einstellen.

NF-Voltmeter jetzt am linken Kanal anschließen und rechten Kanal modulieren.

FV II © auf min. NF-Spannung drehen (Kernstellung äußeres Maximum, da sonst die Kanäle vertauscht sind).

Überprüfen der Stereo-Schaltschwelle

Meßsender mit 19 kHz moduliert, Hub 7,5 kHz, 88 MHz mit 10 μ V/60 Ω an den Teleskopantennenanschluß anschließen (Antenne abgezogen).

Gerät in Stellung Stereo genau abstimmen.

R 0521 langsam drehen, bis Stereo-Anzeige aufleuchtet.

| Abgleichreihenfolge | Ankopplung des Wobblerausganges | Sichtgeräteanschluß | Abgleich |
|---------------------|------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| FX | an F IX/3 | Tastkopf am MP √5/ | I Maximum und Symmetrie |
| FIX | an F VIII/3 | am MP 🤝 | II Maximum und Symmetrie |
| F VIII/F IV | an MP 4 | | III u. IV Maximum und Symmetrie |

AM-Oszillator und Vorkreisabgleich (Reihenfolge beachten)

Sichtgeräteanschluß: Tastkopf an MP 5.

Zeiger mit Dezimalskala 0 zur Deckung bringen, Zähleran-

zeige berücksichtigen!

| Bereich, Frequenz Zeigerstellung | | Oszillator | Vorkreis | Bemerkungen | |
|-------------------------------------|----------|------------|----------------------|--|--|
| ĸw | 6,5 MHz | ① Max. | 3 Max. Beim KW-Abgle | Beim KW-Abgleich wird das Signal über 15 pF | |
| | 15 MHz | ② Max. | ① Max. | am Anschluß für die Teleskopantenne einge- speist (Antenne abgezogen). | |
| LW | 160 kHz | ⊚ Max. | ⑦ Max. | Bei MW und LW wird das Signal über Rahmen | |
| | 260 kHz | | ® Max. | auf die Ferritantenne eingekoppelt. Bei Abgleich des MW- und LW-Bereiches ist die Reihenfolge der Abgleichpunkte einzuhalten. | |
| | 560 kHz | ④ Max. | | (MW-Osz., LW-Osz., LW-Vorkr., MW-Vorkr.) | |
| | 1450 kHz | ③ Max. | @ Max. | | |

Abstimmanzeige

Abgleichreihenfolge beachten!

1) AM-Null:

Taste KW gedrückt. Mit dem Geräte-Grundrauschen steht der Zeiger des Instruments auf der Marke (≦) 0.
Nachstellbar mit R 542 (HF-ZF-NF-Platte).

2) AM-Maximum:

Signal bei KW 6,5 MHz (5 mV über 15 pF) am Anschluß der Teleskopantenne einspeisen. Der Zeiger des Instruments muß auf der Marke 10 stehen.

Nachstellbar mit R 545 (HF-ZF-NF-Platte).

3) FM-Maximum:

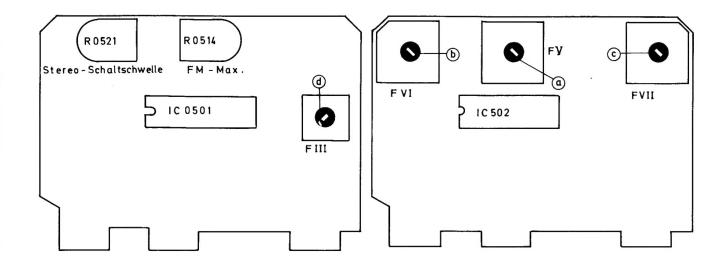
Bei gedrückter UKW-Taste und einem Signal von 3 mV (88 MHz), über 60 Ω unsymmetrisch am Anschluß der Teleskopantenne muß der Zeiger des Instrumentes auf der Marke 10 stehen.

Nachstellbar mit R 0514 (FM-ZF-Platte).

FM-ZF-Lageplan

Decoder-Lageplan

HF-ZF-NF-Lageplan



6. Frequenzzähler

Es muß gewährleistet sein, daß die ZF-Vorgabe im Zählerbaustein mit der Gruppe der verwendeten FM-ZF-Keramikschwinger und der eingestellten AM-ZF-Frequenz übereinstimmt.

Kennfarbe rot: keine Lötverbindung am Pin 9 des

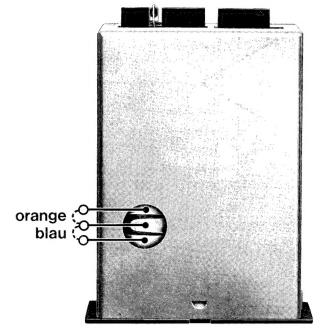
IC 0801

Kennfarbe orange: Pin 9 ist durch Zulöten des Druckes mit

Plus zu verbinden

Kennfarbe blau: Pin 9 ist durch Zulöten des Druckes mit

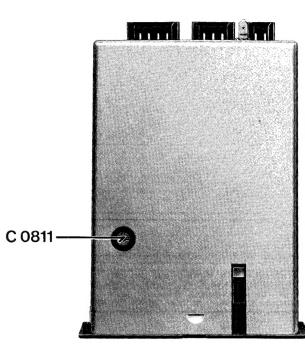
Masse zu verbinden

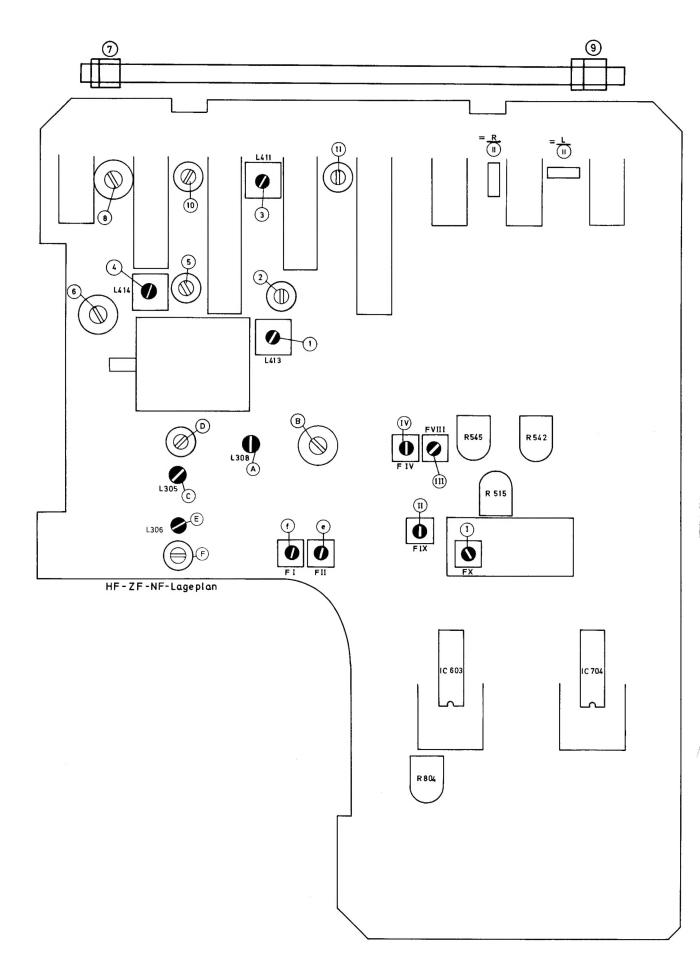


Abgleich:

- KW-Taste gedrückt
- Zeiger mit Dezimal-Skala 0 bei eingedrehtem Drehko mech. in Deckung bringen
- Zeiger mit dem Abstimm-Drehknopf auf 15 MHz-Abgleichpunkt einstellen
- Einspeisung mit Meßsender am Anschluß der Teleskopantenne über 15 pF (15,000 MHz quarzstabil; Mod. 1 kHz)
- NF-Millivoltmeter am Lautsprecherausgang anschließen und eingestellte Frequenz durch Meßsender überprüfen, gegebenenfalls mit Oszillator-Trimmer C 412 ② nach NF-Maximum nachgleichen (unteren Abgleichpunkt kontrollieren).
- Zählerfrequenz-Display m

 üßte 15,000 MHz anzeigen, gegebenenfalls mit C 0811 abgleichen.





Explosionszeichnung (CB 95)

